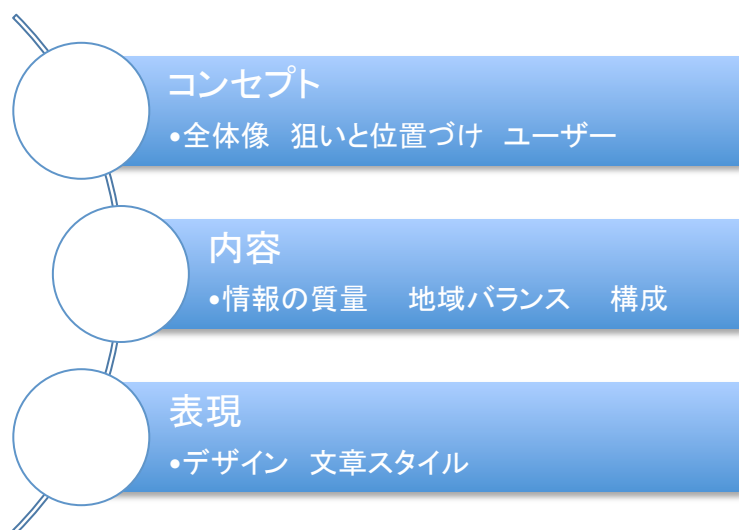


ENWと考える グローバル版サステナビリティ/CSRレポート

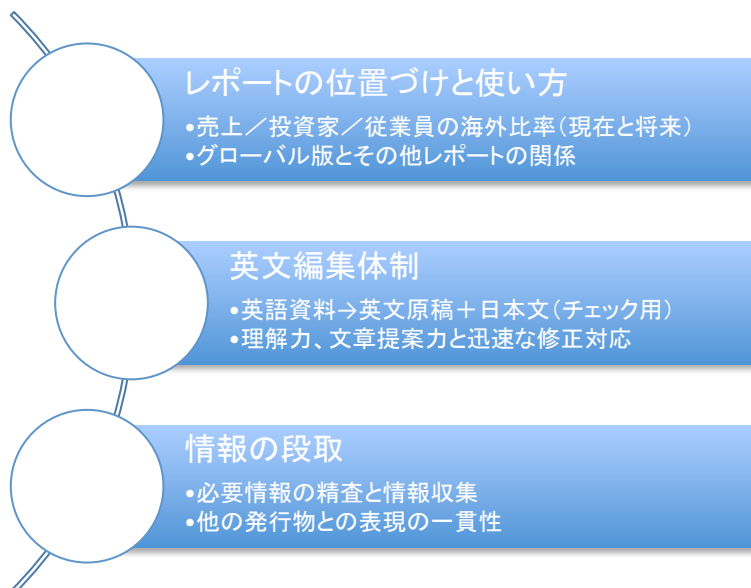
【こんなときに】

- ・日本語版の単純な英訳ではものたりない
- ・「ドメスティックな日本企業」としてではなく
「国内外で事業を展開する世界(視点)の日本企業」として情報開示をしたい
- ・海外のステークホルダーに会社を知ってもらえる発信をしたい

【概要の設計】



【ENWがこだわるポイント】



【実行のステップ】

背景分析
グローバル視点の

世界のトレンド分析

ガイドライン イシュー 統合レポート ウェブと紙

会社の状況分析

競争 海外比率 知名度 社内認識 各種レポート

綿密な
プランニング

プランニングその1(概要)

コンセプト 内容 表現

プランニングその2(内容)

詳細台割

プランニングその3(実行方法)

進行管理 英文編集体制 現地情報収集

迅速な
実行

編集

現地情報収集 翻訳 英文執筆／編集

仕上げ

全体トーン調整 表記統一 校正